

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Гаскаев Сергей Валерьевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 12.09.2025 09:47:19
Уникальный программный ключ:
04c19ed8bfb967b6cb77a486b9a8788b8322727



МИНОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра вычислительной механики и информационных технологий

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Современные технологии поиска и обработки информации» по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика» направленности «Переводчик в сфере межкультурной коммуникации (китайский язык)»

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)
«Современные технологии поиска и обработки информации»

Направление подготовки (специальность)
45.04.02 «Лингвистика»

Направленность (профиль)
«Переводчик в сфере межкультурной коммуникации (китайский язык)»

Присваиваемая квалификация
Магистр

Форма обучения
Очная

Челябинск, 2025 г.



Содержание

1. Паспорт фонда оценочных средств	3
2. Перечень формируемых компетенций	4
3. Содержание оценочных средств по дисциплине	6
3.1. Виды оценочных средств	6
3.2. Содержание оценочных средств	7
4. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации	11
4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации	11
4.2. Критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств	11
4.3. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций	11



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра вычислительной механики и информационных технологий

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Современные технологии поиска и обработки информации» по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика» направленности «Переводчик в сфере межкультурной коммуникации (китайский язык)»

стр. 1

1. Паспорт фонда оценочных средств

Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика.

Направленность (профиль): Переводчик в сфере межкультурной коммуникации (китайский язык).

Дисциплина: Современные технологии поиска и обработки информации.

Семестры: 3.

Форма промежуточной аттестации: зачет в 3 семестре.

Для оценивания результатов обучения используется балльно-рейтинговая система.



2. Перечень формируемых компетенций

Изучение дисциплины «Современные технологии поиска и обработки информации» направлено на формирование компетенций, приведённых в Таблице 1.

Таблица 1. Результаты обучения по дисциплине.

Коды компетенции согласно ФГОС (ОПОП ВО)	Содержание компетенций согласно ФГОС (ОПОП ВО)	Индикаторы достижения компетенции согласно ОПОП	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
УК-1	Способен осуществлять поиск, критический анализ информации, применять системный подход для решения поставленных задач	УК-1.1. Критически анализирует проблемную ситуацию с целью выработки стратегии действий, аргументированно формулирует собственные суждения и оценки. УК-1.2. Использует критический анализ, систематизацию и обобщение информации для решения проблемной ситуации.	Знать: поиск информации, критерии системного анализа поставленных задач; критический анализ, систематизацию и обобщение информации для решения поставленных задач. Уметь: применять поиск информации, критерии системного анализа поставленных задач; применять критический анализ, систематизацию и обобщение информации для решения поставленных задач. Владеть: навыками применять поиск информации, критерии системного анализа поставленных задач; навыками применять критический анализ, систематизацию и обобщение информации для решения поставленных задач.
ОПК-6	Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования, составлять и оформлять научную документацию	ОПК-6.1. Знает: принципы работы современных информационных технологий; возможности использования систем автоматизированного и автоматического перевода для решения профессиональных задач. ОПК-6.2. Умеет: использовать системы автоматизированного и автоматического перевода; осуществлять постредактирование	Знать: основы развития информационного общества, способы сбора и обработки данных. Уметь: использовать прикладное программное обеспечение и информационные технологии для решения профессиональных задач. Владеть: практическими навыками работы с электронными ресурсами и интеллектуальными системами для решения лингвистических задач.



Коды компетенции согласно ФГОС (ОПОП ВО)	Содержание компетенций согласно ФГОС (ОПОП ВО)	Индикаторы достижения компетенции согласно ОПОП	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
		перевода; использовать средства автоматического преобразования текста в необходимый формат. ОПК-6.3. Владеет: навыком использования информационных технологий для решения задач профессиональной деятельности.	
ОПК-7	Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации	ОПК-7.1. Использует в профессиональной деятельности информационно-поисковые и экспертные системы, системы представления знаний и обработки вербальной информации. ОПК-7.2. Использует методики оценки программных продуктов и профессионального профиля.	Знать: основы экспертной теории и теории баз данных. Уметь: использовать методы экспертных оценок программных продуктов и программное обеспечение для обработки, хранения и представления информации. Владеть: практическими навыками применения методов экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля.



3. Содержание оценочных средств по дисциплине

3.1. Виды оценочных средств

Таблица 2. Виды оценочных средств.

№ п/п	Код компетенции / планируемые результаты обучения	Контролируемые темы / разделы	Наименование оценочного средства для текущего контроля	Наименование оценочного средства на промежуточной аттестации
1	<p>УК-1 Знать: поиск информации, критерии системного анализа поставленных задач; критический анализ, систематизацию и обобщение информации для решения поставленных задач. Уметь: применять поиск информации, критерии системного анализа поставленных задач; применять критический анализ, систематизацию и обобщение информации для решения поставленных задач. Владеть: навыками применять поиск информации, критерии системного анализа поставленных задач; навыками применять критический анализ, систематизацию и обобщение информации для решения поставленных задач.</p> <p>ОПК-6 Знать: основы развития информационного общества, способы сбора и обработки данных. Уметь: использовать прикладное программное обеспечение и информационные технологии для решения профессиональных задач. Владеть: практическими навыками работы с электронными ресурсами и интеллектуальными системами для решения лингвистических задач.</p>	<p>Системы поиска и обработки информации</p> <p>Обработка данных</p> <p>Виды и формы предоставления информации.</p>	<p>Практическая работа</p> <p>Контрольная работа</p>	Тест



<p>ОПК-7 Знать: основы экспертной теории и теории баз данных. Уметь: использовать методы экспертных оценок программных продуктов и программное обеспечение для обработки, хранения и представления информации. Владеть: практическими навыками применения методов экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля.</p>			
--	--	--	--

Типовые задания, критерии и показатели оценивания в рамках текущего контроля представлены в рабочей программе дисциплины (модуля). Полные комплекты оценочных средств и контрольно-измерительных материалов хранятся на кафедре.

3.2. Содержание оценочных средств

Промежуточная аттестация проводится в виде зачета в 3 семестре.

Вопросы для зачета:

1. Что такое информация?
2. Что такое информационное пространство?
3. Что такое информационное общество?
4. Расскажите об истории развития информационного общества.
5. Какие основные характеристики информационного человека известны?
6. Что такое информационная война?
7. Что такое кодирование?
8. Что такое система измерения информации?
9. Каковы виды информации?
10. Что такое оцифровка?
11. Что такое текст?
12. Что это такое ЭДО, ЭП, ЭД, СЭД?
13. В чём различие между текстовым редактором и процессором?
14. Какие текстовые редакторы Вы знаете?
15. Какие текстовые процессоры Вы знаете?
16. Что такое WYSIWYG?
17. Что такое OLE-технология?
18. Что такое технология Drag-and-drop?
19. Что такое MS Word?
20. Каковы преимущества и недостатки MS Word?
21. Что такое электронное издание?
22. Что такое электронно-библиотечная система?
23. Какие электронно-библиотечные системы известны?
24. Что такое электронная библиотека?



25. Классификация электронных библиотек.
26. Технологии электронных библиотек.
27. Что такое электронный библиотечный каталог?
28. Что такое информационный поиск?
29. Опишите процедуру поиска издания в электронном каталоге.
30. Виды программного обеспечения для электронно-библиотечных систем
31. Что такое цитирование?
32. Что такое инфометрия, вебометрия, киберметрия, библиометрия?
33. Что такое библиометрические показатели?
34. Что такое наукометрические показатели?
35. Что такое индекс научного цитирования?
36. Что означают аббревиатуры ISI, SJR, SNIP, РИНЦ?
37. Что означают аббревиатуры ORCID, ISSN, ISBN, DOI?
38. Что такое h-индекс и как он рассчитывается?
39. Что такое импакт-фактор и как он рассчитывается?
40. Что такое WoS и Scopus и в чём различие?
41. Что такое машинный перевод?
42. Каковы преимущества машинного перевода?
43. Опишите схемы машинного перевода.
44. Каковы назначение и использование машинного перевода?
45. Дайте классификацию машинного перевода.
46. Какова процедура машинного перевода?
47. Опишите требования к системам машинного перевода.
48. Опишите трудности машинного перевода.
49. Каковы перспективы развития машинного перевода?
50. Опишите программное обеспечение машинного перевода.
51. Что такое поисковая система?
52. Что такое индексирование?
53. Что такое тезаурус?
54. Что такое лингвистический процессор?
55. Какие поисковые технологии известны?
56. Что такое лексический анализ?
57. Что такое семантический анализ?
58. Как оценивается эффективность поиска?
59. Какие поисковые системы (машины) известны?
60. Опишите направления повышения эффективности технологий поиска.
61. Что такое научный поиск?
62. В чём различие понятий «цель» и «задача»?
63. В чём различие понятий «методология» и «технология»?
64. Дайте характеристику научного метода.
65. Что такое анализ как научный метод?
66. Что такое моделирование как научный метод?
67. В чём различие понятий «стратегия» и «тактика»?
68. В чём различие понятий «технология», «техника», «методика»?
69. В чём различие понятий «метод» и «способ», «приём»?
70. Каковы основные этапы технологии научного поиска?
71. Что такое табличный процессор?



72. Что такое электронная таблица?
73. Что такое диаграмма и какие виды диаграмм бывают?
74. Какие виды ссылок бывают?
75. Что такое адрес ячейки?
76. Что такое функция и аргумент?
77. Что такое технология OLE?
78. Что такое технология drag-and-drop?
79. Что такое макрос?
80. Что такое спарклайн?
81. Что такое мультимедиа?
82. Какие виды мультимедиа известны?
83. Что такое распознавание речи?
84. Что такое транскрибация?
85. Что такое распознавание образов?
86. Что такое технология OCR?
87. Что такое анимация?
88. Что такое виртуальная реальность?
89. Каковы виды программного обеспечения подготовки презентаций?
90. Что такое MS PowerPoint?

Типовое задание "Цифровая трансформация в России"

Цель — контроль умений и навыков поиска данных в базах Росстат (www.gks.ru) и обработки в табличном процессоре.

Задание:

1. Выбрать вариант задания;
2. Используя данные с официального сайта Росстат (www.gks.ru), найти и построить в MS Excel кривые динамики показателей за 10...30 лет в виде графика с определением трендов и коэффициентом достоверности.
3. Построить в MS Excel в виде точечных диаграмм показателей (факторов) и выявить взаимосвязи между показателями (факторами);
4. Полученные результаты оформить в виде презентации в MS PowerPoint в соответствии с регламентом Университета к ВКР и требованиями ГОСТ.

Текст контрольной работы

Подготовка презентации. Требования к презентации:

1. Выполнить задание на сайте csu.ac.ru/~les Создание презентации.
2. Создать презентацию по выбранной теме (список тем смотри выше).
3. Содержание лекций в презентации не должно повторяться – только новая информация!
4. Презентация должна содержать не менее 25 слайдов.
5. Размер шрифта – 20 – 24 пт.
6. Использовать графики, рисунки, диаграммы, схемы, музыкальное оформление и т.д.
7. Смена слайдов – по щелчку. Анимационные эффекты не применять.
8. Слайды пронумеровать, в колонтитуле указать автора.
9. На последнем слайде – список использованной литературы.
10. Подготовить образец выдач 4 или 6 слайдов на листе. Вид выдач смотри по ссылке «Создание презентации». Распечатать.



11. Внимание! Сохранить файл в формате Презентация (.ppt). Структура имени файла:
Тема№_фамилия_группа

12. Презентация оценивается следующим образом:

Содержание 3 б.

1. Раскрытие темы (1 б.) – представленная информация должна полностью раскрывать заданную тему

2. Оптимальность (1 б.) – структурирование, выбор и выделение наиболее важной информации

3. Новизна (1 б.) – новое в данной теме, перспективы развития, конкретные примеры

Оформление 2 б.

1. Шрифт, колонтитулы, номера слайдов (1 б.) – применить стандартное оформление или разработать собственное, оптимальный размер шрифта – 24, в колонтитуле указать тему презентации и автора, установить нумерацию слайдов и дату.

2. Графики, рисунки, диаграммы, схемы, музыкальное оформление (0,5 б.) – можно вставлять рисунки в слайды с текстом, но слайдов, содержащих только рисунки, не должно быть более 20%. В каждой презентации должны присутствовать не менее трех объектов разных наименований (например, рисунок, схема и диаграмма).

3. Выдачи (0,5 б.) – создать, оформить образец выдач.

Снижается оценка в случае:

1. Отсутствия списка литературы (-1 б.)

2. Несвоевременной сдачи задания (-1 б. за каждую неделю)



4. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации

4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации

Промежуточная аттестация проходит в форме зачета. Зачет проводится в присутствии преподавателя и предполагает краткий ответ на вопросы. Вопросы составляются с учётом материала, пройденного на лекционных занятиях. Итоговая оценка выставляется по балльной системе.

4.2. Критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств

Оценивание ответа на промежуточной аттестации:

Продвинутый уровень освоения проверяемых компетенций	Базовый уровень освоения проверяемых компетенций	Пороговый уровень освоения проверяемых компетенций	Низкий уровень освоения проверяемых компетенций
9-10 баллов	7-8 баллов	5-6 баллов	0-4 балла
Обучающийся отлично знает материал, умеет анализировать проблему и решает её, применяя знания и навыки, полученные на занятиях и в ходе самостоятельной работы. Способен аргументировано изложить свою точку зрения на поставленную проблему. Обучающийся практически не допускает ошибок.	Обучающийся хорошо знает материал, умеет анализировать проблему, решает её, применяя знания и навыки, полученные на занятиях, способен аргументировано изложить свою точку зрения, Обучающийся допускает незначительные ошибки.	Обучающийся знаком с материалом, владеет основными навыками, полученными в ходе практических занятий. Обучающийся допускает фактические ошибки.	Обучающийся не знает основных положений вопроса, не ориентируется в основных понятиях, излагает материал с трудом, с грубыми фактическими ошибками, либо отказывается от ответов на вопросы.

Критерии оценивания контрольных работ:

Каждая контрольная работа оценивается от 0 до 10 баллов.

Частичное выполнение заданий, допущенные ошибки при их выполнении или при ответе на вопросы преподавателя приводят к снижению количества баллов за контрольную работу.

4.3. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций

При подведении итогов учитываются результаты текущей аттестации. Полученные за текущую аттестацию баллы суммируются с баллами, полученными за каждый этап при прохождении промежуточной аттестации:

0-50 баллов – не зачтено;

51-70 баллов – зачтено.

Особенности проведения процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья обозначены в рабочей программе дисциплины (модуля).



Уровни сформированности компетенций определяется следующим образом:

1. Продвинутый уровень сформированности компетенций соответствует оценке «зачтено»:

Обучающийся владеет знаниями предмета в полном объеме учебной программы, достаточно глубоко осмысливает дисциплину; самостоятельно, в логической последовательности и исчерпывающе отвечает на все вопросы, подчеркивает при этом самое существенное, умеет анализировать, сравнивать, классифицировать, обобщать, конкретизировать и систематизировать изученный материал, выделять в нем главное; устанавливать причинно-следственные связи; четко формирует ответы.

2. Базовый уровень соответствует оценке «зачтено»:

Обучающийся владеет знаниями дисциплины почти в полном объеме программы (имеются пробелы знаний только в некоторых, особенно сложных разделах); самостоятельно и отчасти при наводящих вопросах дает полноценные ответы на вопросы; не всегда выделяет наиболее существенное, не допускает вместе с тем серьезных ошибок в ответах.

3. Пороговый уровень соответствует оценке «зачтено»:

Обучающийся владеет основным объемом знаний по дисциплине; проявляет затруднения в самостоятельных ответах, оперирует неточными формулировками; в процессе ответов допускает ошибки по существу вопросов.

4. Низкий уровень соответствует оценке «не зачтено»:

Обучающийся не освоил обязательного минимума знаний предмета, не способен ответить на вопросы даже при дополнительных наводящих вопросах экзаменатора.